

Софи Марво

Пересказ
Кати Матюшкиной

Истории
с привидениями
Все сказки
в одной книге



УДК 821.133.1-3
ББК 84(4Фра)-44
М25

Sophie Marvaud
LA FIANCÉÉ DU CHEVALIER
LE TRIOMPHE DE CÉSAR
AVEC CHRISTOPHE COLOMB
LA MOMIE DU PHARAON
LA SURPRISE DU ROI-SOLEIL
LES JUMPEAUX DE POMPÉI
LE TRÉSOR DE BARBE-JAUNE
LE TOURNOI MAUDIT
LE SILEX MAGIQUE
AUX JEUX OLYMPIQUES
LA COLÈRE DE FRANÇOIS

Публикуется с разрешения издательства Hachette Livre
при содействии агентства Анастасии Лестер.

Пересказ *Кати Матюшкиной*
Иллюстрации *Селин Папазян*

Марво, Софи

М25 Истории с привидениями : все сказки в одной книге / Софи Марво; пересказ с фр. Е. Матюшкиной; иллюстрации Селин Папазян. — М. : Издательство АСТ, 2016. — 576 с. — (Вся детская классика).

ISBN 978-5-17-094153-7

Новые волшебные «Историй с привидениями» это:
— иллюстрации от авторов фей «Винкс»;
— пересказ знаменитой Кати Матюшкиной («Кот да Винчи»);
— таинственные, добрые и необыкновенно увлекательные приключения во времени всезнайки Бальтазара, весёлой Клео и её верного пса Гродо;
— множество интересных фактов о жизни пиратов, фараонов, рыцарей, первобытных людей и многое-многое другое!

УДК 821.133.1-3
ББК 84(4Фра)-44

ISBN 978-5-17-094153-7

© Hachette Livre, 2008
© Екатерина Матюшкина, пересказ с фр., 2016
© ООО «Издательство АСТ», 2016

Софи Марво

Пересказ
Кати Матюшкиной

Истории
с привидениями
Все сказки
в одной книге



Издательство АСТ
Москва

Вдалеке от дорог, в самом сердце дремучего леса прячется старый-престарый замок. Он огромный, загадочный и тёмный. Его трудно увидеть, ведь это – Замок Теней.






Наши герои

Клео – безумно любит приключения, весёлая и очень любопытная девочка. Конечно, спортсменка. Ведь постоянно происходит что-то интересное, и нужно бежать со всех ног, плыть, обгоняя волны, и забраться на самое высокое дерево, чтобы всё увидеть! А если ничего не видно и не слышно, но что-то произошло, то нужно провести расследование, задать кому-нибудь кучу вопросов и обязательно выяснить истину! Клео очень повезло, ведь её лучший друг Бальтазар может ответить на все вопросы... ну, почти на все.



A grayscale illustration of a night scene. In the background, a large full moon is on the left, and a castle with several spires is visible in the center. Two bats are flying in the sky to the left of the castle. The sky is dark with small stars. In the foreground, a dog is sitting on a ledge. The dog is white with dark patches on its face and ears, and it has long, pointed, curled-up ears. It is wearing a dark collar with a small bell. The dog is looking towards the viewer with a slight smile. The ledge it is sitting on has several circular indentations, possibly paw prints or decorative elements. The overall style is that of a children's book illustration.

Гродо – собака Клео. Гродо – ужасно породистый! Таких породистых псов днём с огнём не сыщешь. Ведь он – дворняга, а это значит, что он умён, как такса, быстр, как гончая, силен, как ротвейлер, и ласков, как лабрадор! И самое главное – только у Гродо уши длинные, острые, скрученные спиралью – как штопор.

А ещё Гродо самый преданный пёс. Для своих друзей он готов на всё. Однажды, чтобы выручить Клео из беды, ему пришлось научиться мяукать. Кстати, именно тогда уши Гродо скрутились в спираль.



Бальтазар – самый умный мальчик. Он обожает размышлять. Особенно над запутанными и таинственными историями. А так как Бальтазар – друг Клео, то загадки она ему подбрасывает каждый день и не по одной.

Бальтазар много читает, находит в Интернете самые новые открытия, а если смотрит телевизор, то только чтобы узнать что-то ещё. А вот играть в футбол он не умеет и в спортивных соревнованиях не участвует. Но Бальтазар всегда с Клео, а значит, ему приходится и побегать, и поплавать, и полазить по деревьям.





Каждую ночь, как только часы пробьют полночь, в большом донжоне – то есть в главной башне, находящейся в северной части Замка Теней, – появляются семь призраков.

Друзья с нетерпением ждут этого таинственного мига.

Вот послышался скрежет, и семь призраков, волоча тяжёлые цепи с огромными железными гирями, со стонами просачиваются сквозь стену.

Каждый раз они идут по одному и тому же маршруту: бредут по тёмному оружейному залу, холодному, как лёд, еле-еле поднимаются по крутой винтовой лестнице, мучительно и безнадежно поглядывая на тяжёлые гири...





Очень давно, когда они были живыми людьми, каждый из них совершил какую-то серьёзную ошибку. При жизни они мучились от раскаянья и не могли спокойно спать по ночам. А теперь эти воспоминания не дают им улететь в Страну Блаженного Покоя.

Можно подумать, что призраки так увязли в своём горе, что ничего не замечают вокруг. Но оказалось, что они ищут, кто придёт и освободит их...



Каждую ночь, год за годом, призраки выходили из донжона, и так бы продолжалось всегда, но однажды кто-то из них оставил у подножия лестницы КОРОНУ ФАРАОНА.

Но и это ничего бы не изменило, если бы наши герои не увидели её...



Мумия фараона





Глава 1

Странная корона

— Бальтазар, смотри! Что за странная шапка! Это, наверное, призрачная мода. Примерь!

— Это не шапка. Это — корона фараона. Я читал про них. Странно... она такая же прозрачная, как сами призраки.

Клео наклонилась, чтобы лучше рассмотреть корону. Она состояла из двух